

Einbauanleitung (DE)

für versenkbare Tischsteckdosentürme

Installation Guide (EN)

for retractible socket extension towers

Guide d'installation (FR)

Pour les prises encastrables au plan de travail

Instrucciones de montaje (ES)

toma de corriente para mesas sumergibles

Istruzioni di montaggio (IT)

Multipresa elettrica a scomparsa da scrivania

(DE)

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Erwerb einer versenkbaren Tischsteckdosenleiste von □□ für Schreibtische, Schulungsräume, Konferenztische oder Küchen entschieden haben. Die Leistenmodellreihen sind eine rundum Kombination von Funktionalität und anspruchsvollem Design.

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie bitte die komplette Anleitung durch. Überprüfen Sie das Produkt vor der Montage auf evtl. Transportschäden und Vollständigkeit. Beanstandungen nach der Installation werden nicht anerkannt. Ebenso übernehmen wir keine Haftung bei unsachgemäßer Montage. Der Einbau und die Verwendung erfolgt ausschließlich auf eigenes Risiko. Wir empfehlen, die Installation gegebenenfalls durch einen Fachhandwerker durchführen zu lassen.

Bei Rückfragen oder Ersatzteilbestellungen (bis 24 Monate nach Kaufdatum) stehen wir Ihnen gerne telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

(EN)

Dear customer,

Thank you for purchasing one electrical multi socket extension made by □□ for desktop, training facilities, conference tables or kitchens. The board model series are an all-round combination of functionality and sophisticated design.

Prior Installation and mounting, please read thoughtful the whole Installation manual. Please check your product for completeness or any transport damage before Installation. Any Claims after Installation will not be acknowledged. Likewise we do not take any liability caused by improper installation. Installation and use is solely at one's own risk. If required, we advise to carry out the installation by an expert.

For inquiries or parts order (up to 24 months starting from purchase date) you are welcome to contact us by phone or E-Mail.

(FR)

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté une multiprise électrique fabriquée par □□ pour les bureaux, les installations de formation, les tables de conférence ou les cuisines. Les séries de modèles de planche sont une combinaison complète de fonctionnalité et de design sophistiqué. Avant l'installation et le montage, veuillez lire attentivement le manuel d'installation. Veuillez vérifier si votre produit est complet ou s'il est endommagé pendant le transport avant l'installation. Toute réclamation après l'installation ne sera pas reconnue. De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas d'installation incorrecte. L'installation et l'utilisation se font aux risques et périls de l'utilisateur. Si nécessaire, nous vous conseillons d'effectuer l'installation par un expert.

Pour toute demande de renseignements ou commande de pièces (jusqu'à 24 mois à compter de la date d'achat), vous pouvez nous contacter par téléphone ou par e-mail.

(ES)

Estimado/a cliente,

Muchas gracias por haber adquirido una de nuestras tomas de mesa sumergibles de □□ para escritorios, cuartos de aprendizaje o cocinas. El modelo tipo regleta son una combinación de funcionalidad y diseño exigente.

Antes de empezar con el montaje, léase el completo manual de instrucciones. Compruebe la integridad del producto y si posee daños de transporte antes del montaje. No se aceptarán reclamaciones tras la instalación del producto. Así mismo no aceptaremos reclamaciones debido a un montaje inadecuado. El montaje y el uso corren a propio riesgo. Recomendamos que un profesional lleve a cabo la instalación.

En caso de aclaraciones o pedidos de reemplazo (hasta 24 meses tras el día de compra) estamos a su disposición a través del teléfono o por correo electrónico.

(IT)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato la Multipresa Elettrica da tavolo prodotta da □□, ideali per strutture di formazione, tavoli da conferenza o cucine. Le serie di modelli di tavole sono una combinazione a tutto tondo di funzionalità e design sofisticato.

Prima dell'installazione e del montaggio, si prega di leggere attentamente l'intero manuale di installazione. Si prega di controllare i componenti del prodotto o eventuali danni dovuti al trasporto prima dell'installazione. Qualsiasi reclamo dopo l'installazione non sarà più riconosciuto. Allo stesso modo non ci assumiamo alcuna responsabilità causata da un'installazione scorretta. L'installazione e l'uso sono a proprio rischio. Ad ogni caso, consigliamo di affidare l'installazione da un esperto.

Per richieste o parti di ricambio (fino a 24 mesi a partire dalla data di acquisto) siete pregati di contattarci telefonicamente o via e-mail.

(DE) Einbau – Video für senkrecht versenkbare Tischsteckdosen.

(EN) Installation video for vertical retractable electrical multi socket extension.

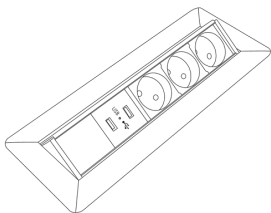
(FR) Vidéo de l'installation pour tables de prise de courant horizontalement rétractables.

(ES) Vídeo con instrucciones de montaje para toma de corriente vertical sumergible para mesas.

(IT) Video con istruzioni di montaggio per la multipresa elettrica verticale nascondibile per scrivania.



Serie EL44/47



Serie EL47
EL4704M, EL4703UM, EL4703URM

1.

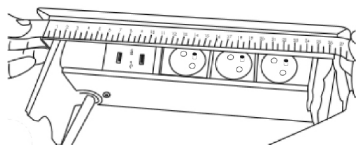
(DE) Messen Sie als Erstes die Innenseite des Rechtecks ab. Markieren Sie die vier Eckpunkte auf der gewünschten Arbeitsfläche.

(EN) Measure first the inner sides of the rectangle. Mark the four angular points on your workboard.

(FR) mesurez premièrement les cotés intérieurs du rectangle. Marquez les quatre points angulaires sur votre planche de travail.

(ES) Primero mida la parte interior del rectángulo. Marque los cuatro puntos angulosos sobre el tablero de trabajo deseado.

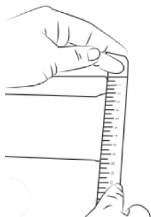
(IT) Prima fare le misure del rettangolo come mostrato in figura. Segnare i quattro punti d'angolo sul piano di lavoro desiderato.



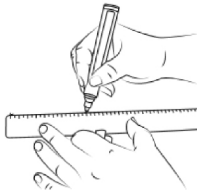
img.01



img.02



img.03



img.04

2.

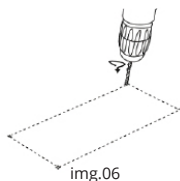
(DE) Bohren Sie danach ein Loch in die von Ihnen markierten vier Punkte. Dabei sollten Sie stets darauf achten, dass die Abmessungen zu den Punkten von Ihnen korrekt sind.

(EN) Drill a hole on each marked point. Check that the measurements of the space between the points remains correct.

(FR) Percez un trou sur chaque point marqué. Vérifiez que la mesure de l'espace entre les points reste correcte.

(ES) Taladre entonces un agujero sobre los cuatro puntos que acaba de marcar. Compruebe que las medidas entre sus agujeros sean correctas.

(IT) Quindi fare un foro nei quattro punti contrassegnati precedentemente. Controllare che le misure tra i fori siano corrette.



3.

(DE) Wenn es Ihnen hilft, verbinden Sie die vier Punkte zu einem Rechteck und schneiden Sie das Rechteck mithilfe einer Säge aus. Es ist nicht schlimm, wenn das ausgeschnittene Rechteck nicht perfekt aussieht, da es später beim Einsetzen der Steckdose versteckt wird.

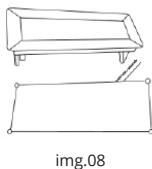
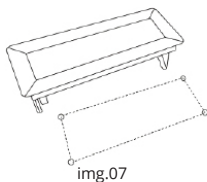
(EN) Nachdem Sie das Rechteck ausgeschnitten haben, kommt das Einsetzen der Steckdose. Dabei ziehen Sie als Erstes die Befestigungen links und rechts seitlich von der Steckdose ab.

(FR) You may draw lines between the dots. It will help you to saw out a rectangle. It does not have to be perfect, because the lines will be hidden by the plug underneath. After the hole is done, you can place the plug into it. First remove the fixings in each side.

(ES) Si le puede ayudar, combine los cuatro puntos, trace un rectángulo y corte el rectángulo con una sierra. El rectángulo cortado no tiene que ser perfecto, ya que la toma de corriente esconderá el perímetro cortado.

Tras haber cortado el rectángulo, debe insertar la toma de corriente. Para ello remueva las sujeciones a la izquierda y derecha de la toma de corriente.

(IT) Unisci i quattro punti, disegnando un rettangolo e taglia il rettangolo con una sega. Non importa se il rettangolo tagliato non sia perfetto, in quanto sarà nascosto più tardi quando si collega la presa. Dopo aver tagliato il rettangolo, viene inserita la presa. E rimuovere i fermagli sui lati sinistro e destro della presa.



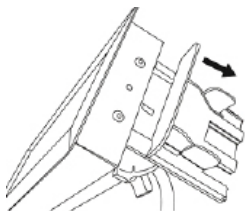
(DE) Tipp: Stellen Sie die Steckdose auf den Kopf und ziehen Sie dann die Befestigungen ab.

(EN) Tipp: You may put the plug upsidedown in order to remove the fixings earlier.

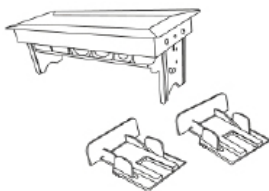
(FR) Conseil: Mettez la prise à l'envers/sur la tête pour enlever les attachements (pièces jointes).

(ES) Consejo: Dele la vuelta a la toma de corriente y retraiga las sujeciones.

(IT) Suggestimenti: Girare la presa a testa in giù e rimuovere i fermagli.



img.09



img.10

4.

(DE) Danach führen Sie die Steckdose mit dem Kabel voran in das ausgeschnittene Rechteck ein, dabei sollten Sie auf die richtige Seite der Öffnung der Steckdose achten. Anschließend klemmen Sie die vorher abgezogene Befestigungen der Steckdose von unten wieder an die Steckdose. Damit die Steckdose auf der Arbeitsfläche fest sitzt, müssen Sie die Befestigungen links und rechts andrücken.

(EN) Insert the cable first before placing the plug into the rectangle hole. Pay attention to place the plug opening at the correct position. Now put back the fixings into the plug. Press hold them from both side in order to stuck them up upwards.

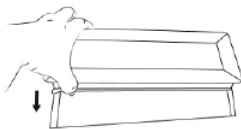
(FR) Ensuite placez la prise dans le rectangle découpé en passant le câble en premier. Faites attention que le côté ouvert de la prise soit bien placé. Ensuite remplacez de bas en haut et serrez les attachements (pièces jointes), que vous aviez enlevé, à la prise. Il faut appuyez sur les attachements de gauche et de droite pour que la prise soit bien coincé dans la planche de travail.

(ES) Traiga la toma de corriente con el cable hacia el agujero cortado. Procure insertar la toma de corriente correctamente. Apriete las sujeciones retraídas anteriormente a la toma de corriente desde abajo. Para que la toma de corriente se agarre fijamente, debe presionar las sujeciones a la izquierda y derecha.

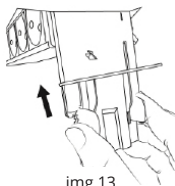
(IT) Inserire quindi la presa nel foro rettangolare insieme al cavo, prestando attenzione al lato corretto dell'apertura della presa. Quindi collegare i fermi precedentemente rimossi dalla presa. Affinché la presa si posiziona saldamente sulla superficie di lavoro, è necessario premere i fermi a sinistra e a destra.



img.11



img.12



img.13



img.14

5.

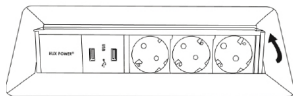
(DE) Zum Schluss schließen Sie die Steckdose an das Stromnetz an und fertig ist Ihre versenkbare Steckdose.

(EN) Plug the socket into the next power supply and the installation of the horizontal retractable socket is done.

(FR) A la fin branchez la prise au réseau électrique pour finir l'installation de votre prise de courant horizontalement rétractable.

(ES) Finalmente conecte su toma de corriente a la electricidad para finalizar el proceso de instalación de su toma de corriente horizontal.

(IT) Infine, collegare la presa elettrica all'elettricità per completare il processo di installazione.



img.15

(DE) **Anmerkung:** Zum Öffnen und Schließen der Steckdose sollten Sie mit beiden Händen gleichermaßen auf der linken und rechten Ecke Druck ausüben, um die Mechanik langfristig zu erhalten.

(EN) **Note:** When opening or closing the socket, please use both hands and apply pressure on both corners, in enjoy the mechanics on a long term basis.

(FR) **Note:** Pour ouvrir et fermer la prise il faut appuyer en même temps sur le coin à gauche et à droite pour que la mécanique se maintienne à long terme.

(ES) **Note:** Para abrir y cerrar la toma de corriente debe presionar con las manos sobre la esquina izquierda y derecha de manera igualada, para que el mecanismo se mantenga.

(IT) **Note:** Per aprire e chiudere la presa è necessario premere con la stessa pressione con due mani sugli angoli sinistro e destro, in modo che il meccanismo sia mantenuto.

